

74 - The Fall of the Underworld?!

Tamamo-no-Mae's Trap

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:12] ---

GeGeGe no Kitaro

[00:16] ---

To get Cat-san back,

[00:19] ---

Kitaro made a crazy deal with Enma-Daio.

[00:30] ---

The world you see isn't all there is.

[00:34] ---

There are things you can't see.

[00:37] ---

See? In the darkness behind you...

[00:56] ---

ge ge gegege no ge

[00:56] ---

Ge, ge, gegege no ge

[01:00] ---

asa wa nedoko de gu gu gu

[01:00] ---

Slumbering in bed in the morning

[01:05] ---

tanoshiina tanoshiina

[01:05] ---

It's so fun, it's so fun

[01:09] ---

obakenya gakkou mo

[01:09] ---

Ghosts don't have school

[01:12] ---

shiken mo nannimo nai

[01:12] ---

Or tests or anything

[01:17] ---

ge ge gegege no ge

[01:17] ---

Ge, ge, gegege no ge

[01:21] ---

minna de utaou gegege no ge

[01:21] ---

Let's all sing together, gegege no ge

[01:25] ---

ge ge gegege no ge

[01:25] ---

Ge, ge, gegege no ge

[01:29] ---

yoru wa hakaba de undoukai

[01:29] ---

Sports festivals in the graveyard at night

[01:33] ---

tanoshiina tanoshiina

[01:33] ---

It's so fun, it's so fun

[01:38] ---

obake wa shinanai

[01:38] ---

Ghosts don't die

[01:42] ---

byouki mo nannimo nai

[01:42] ---

Or get sick or anything

[01:46] ---

ge ge gegege no ge

[01:46] ---

Ge, ge, gegege no ge

[01:50] ---

minnade utaou gegege no ge

[01:50] ---

Let's all sing together, gegege no ge

[01:54] ---

minnade utaou gegege no ge

[01:54] ---

Let's all sing together, gegege no ge

[01:58] ---

minnade utaou gegege no ge

[01:58] ---

Let's all sing together, gegege no ge

[02:06] ---

On kirikiri basara un hatta...

[02:07] ---

On kirikiri basara un hatta...

On kirikiri basara un hatta...

[02:11] ---

On kirikiri basara un hatta...

[02:18] ---

I did it!

[02:19] ---

Well done, Rei.

[02:22] ---

You have a genuine knack for this.

[02:25] ---

Thank you very much, Master!

[02:27] ---

But you've been practicing when

I told you to rest, haven't you?

[02:32] ---

Your body won't hold up like that!

[02:34] ---

But, if you hadn't adopted me, Master,

[02:39] ---

I would have died back then.

[02:43] ---

I want to repay you!

[02:44] ---

You and everyone in

this village who look after me!

[02:48] ---

That's why I'll do my best.

[02:52] ---

I'll be an amazing Kidoshu

who can protect everyone!

[02:55] ---

Liar.

[02:57] ---

You couldn't protect anyone.

[03:02] ---

Saya!

[03:06] ---

The *yokai* that killed us...

[03:08] ---

It's still out there!

[03:11] ---

We can't be at peace!

[03:13] ---

It hurts...

[03:15] ---

It hurts...

[03:17] ---

It hurts, Rei-chan!

[03:20] ---

Help me!

[03:33] ---

A dream...

[03:39] ---

*Rei... absorbing yokai power
is a double-edged sword.*

[03:45] ---

Too much and eventually your body...

[03:49] ---

It doesn't matter.

[03:58] ---

CHAPTER 74

[04:00] ---

THE FALL OF THE UNDERWORLD?!
TAMAMO-NO-MAE'S TRAP

[04:08] ---

Do you know why you've been summoned here?

[04:12] ---

Yeah.

[04:13] ---

You want us to hurry up.

[04:14] ---

That's right.

[04:16] ---

The souls of the Nue and Tamamo-no-Mae
are still missing.

[04:20] ---

They must be
returned to prison immediately.

[04:24] ---

The Prison of Treason uses
the weight of the souls within it

[04:28] ---

to hold up the lowest level
of the underworld.

[04:31] ---

Without the necessary weight,

[04:33] ---

the balance with the spirit energy flowing
from the base of the underworld will tip.

[04:38] ---

It could ruin the underworld, causing it
to connect to the world of the living.

[04:45] ---

If you take any longer,
I will drag Catchick back here,

[04:50] ---

and imprison you as a replacement weight.

[04:54] ---

I'll also be forced to unleash every
guardian to hunt down Tamamo-no-Mae.

[05:01] ---

It looks like we're running out of time.

[05:04] ---

Yes.

[05:05] ---

So, Tamamo-no-Mae...

[05:09] ---

In the end of the Heian Era, her beauty
earned favor with Emperor Emeritus Toba,

[05:14] ---

while she attempted to assassinate him.

[05:17] ---

It's said she was, in reality,
a nine-tailed fox.

[05:22] ---

It's said that, as Daji, the wife of
King Zhou of Shang, she seduced the king,

[05:27] ---

making him commit
countless atrocities, right?

[05:31] ---

Yes.

[05:32] ---

A Yoko that has existed for
over 2,000 years...

[05:35] ---

She's the most dangerous of
the Four Generals.

[05:39] ---

And...

[05:41] ---

Rei Isurugi...

[05:44] ---

We need to take the Nue's soul
back from him, too.

[05:48] ---

Yes.

[05:49] ---

Hey, Kitaro-san! Daddy-san!

[05:55] ---

You're back!

[05:56] ---

Rollo Cloth.

[05:58] ---

But are ya the only ones?

[06:00] ---

Like Catchick...

[06:02] ---

She's at Mt. Osore for rejuvenation.

[06:05] ---

Her *yokai* power's been unstable since her resurrection, so she goes regularly.

[06:11] ---

Did something happen?

[06:13] ---

Well, actually...

[06:17] ---

They went to answer a letter's request and haven't returned?

[06:20] ---

Yeah.

[06:22] ---

Y'all were out so Wally Wall and Old Man Crybaby thought they'd go instead.

[06:27] ---

They ain't been back in a while. Do ya think somethin' happened?

[06:31] ---

Oh very well. I'll go look for them.

[06:36] ---

Hmm.

[06:37] ---

Hopefully she'll find them without incident.

[06:51] ---

Sand Witch-san?

[06:55] ---

The letter specified around here, but...

[06:59] ---

Well, well. I didn't even ask and another one came.

[07:05] ---

Rei Isurugi?!

[07:08] ---

Then this letter...

[07:10] ---

Isn't it obvious? I sent it.

[07:14] ---

You see, I've found the Kyubi.

[07:17] ---

Wh-What?!

[07:18] ---

But getting it will be difficult.

[07:21] ---

Plus it's a strong one.

[07:23] ---

To defeat it...

[07:27] ---

I'll need even more power than I have now!

[07:31] ---

So you're going to help strengthen me.

[07:34] ---

Like these two did.

[07:36] ---

WALL / CRY

[07:40] ---

You bastard!

Old Man Crybaby and Wally Wall!

[07:42] ---

Resist if you like.

[07:45] ---

But if you do,

[07:47] ---

I'll annihilate this one, soul and all!

[07:50] ---

Sand Witch!

[07:51] ---

Tofu-Kozo!

[07:53] ---

It's my fault he got

Old Man Crybaby and Wally Wall!

[07:58] ---

You dirty scoundrel!

[08:00] ---

Say what you like.

[08:16] ---

Sand Witch!

[08:17] ---

SAND

[08:23] ---

So... now that you're useless,

what to do...?

[08:29] ---

Don't!

[08:31] ---

Mana Inuyama!

[08:32] ---

Why are you doing this?!

[08:36] ---

To defeat Tamamo-no-Mae...

The Kyubi no Kitsune.

[08:39] ---

Tamamo-no-Mae? One of those

Four Treasonous Generals?

[08:43] ---

After that thing escaped,

[08:44] ---

it burned the village of the Kidoshu,
the descendants of those who captured it,

[08:51] ---

and slaughtered all of my friends.

[08:54] ---

The elderly, women, children...

All of them!

[08:57] ---

That's no reason to--

[08:58] ---

Shut up!

[09:04] ---

When you see Kitaro, tell him,
"Stay out of my way. I'll hunt the Kyubi.

[09:10] ---

Using your friends' powers."

[09:15] ---

But, he's got his deal with Enma,
so I doubt he'll back off that easily.

[09:22] ---

His deal?

[09:23] ---

What, you didn't know?

[09:26] ---

You think he got Catchick back from the
underworld for free after you killed her?

[09:32] ---

You mean...

[09:34] ---

Kitaro's hunting the Four Treasonous
Generals for Cat-san and me?

[09:44] ---

Otherwise he goes to
the underworld instead.

[09:53] ---

What?! Wally Wall, Old Man Crybaby,
and even Sand Witch?

[09:58] ---

Also... he told me that...

[10:02] ---

To get Cat-san back,

[10:05] ---

Kitaro made a crazy deal with Enma-Daio.

[10:10] ---

So now you know.

[10:12] ---

Why didn't you tell me?

[10:15] ---

It's my fault. I killed Cat-san.

[10:19] ---

And yet...

[10:20] ---

Listen, Mana-chan.

[10:21] ---

Kitaro was worried that if Catchick or you
knew about the deal you'd--

[10:26] ---

It's okay, Dad.

[10:29] ---

It was my decision.

[10:31] ---

I decided not to get you involved in this.

[10:34] ---

Why?!

[10:35] ---

I know I can't fight or anything!

[10:38] ---

But at least let me
worry and struggle with you!

[10:53] ---

What...?

[10:54] ---

There might be a war!

[10:57] ---

*I repeat. Principality A has deployed
almost all of its war ships,*

[11:03] ---

and they are approaching Japanese waters.

[11:03] ---

REPRESENTATIVE OHMACHI OF PRINCIPALITY A

[11:07] ---

This is truly an emergency.

[11:09] ---

*Indeed. There hasn't been much tension
with that country recently,*

[11:13] ---

but there's no telling what...

[11:15] ---

What's wrong?

[11:16] ---

That woman...

[11:17] ---

Could it be...?

[11:20] ---

PRINCIPALITY A
GOVERNMENT OFFICE

[11:20] ---

Do you really intend to
go through with this?

[11:23] ---

Is there a problem with my decision?

[11:26] ---

No! Your Majesty's orders are absolute!

[11:29] ---

We shall execute the invasion operation
with all our might!

[11:32] ---

Good. Leave us.

[11:33] ---

Yes, sir! Excuse me!

[11:38] ---

Don't worry. You will surely win.

[11:42] ---

Trust me.

[11:43] ---

Yes. I know.

[11:56] ---

OLD MAN CRYBABY

[11:59] ---

WALLY WALL

[12:01] ---

-"Yeah, yeah. You're hot and cold."

-"Huh?!"

[12:02] ---

"What'd I do?"

[12:04] ---

A war's starting?!

[12:06] ---

Seriously?

[12:07] ---

How scary!

[12:09] ---

It must be a bluff.

[12:10] ---

You never know with that country...

[12:12] ---

Ugh, what a drag.

[12:14] ---

I haven't seen
something this fishy in 80 years.

[12:14] ---

PRINCIPALITY A TO INVADE JAPAN

[12:19] ---

PRIME MINISTER'S RESIDENCE

[12:19] ---

Huh?! Wait... you can't intervene?!

[12:22] ---

Isn't this what
the security treaty is for?!

[12:26] ---

We can't start anything with
that country right now.

[12:26] ---

COUNTRY B
MILITARY BASE

[12:29] ---

Goodbye.

[12:31] ---

Like that?

[12:32] ---

Yes.

[12:34] ---

You did very well.

[12:37] ---

You can't hold an emergency meeting?!

[12:40] ---

What do you mean by that?!

[12:43] ---

Secretary General?! Secretary General!

[12:45] ---

COUNTRY C
UN MILITARY BUREAU

[12:46] ---

Like that?

[12:47] ---

Yes.

[12:49] ---

You did very well.

[12:51] ---

Prime Minister,
we've struck out here, too!

[12:53] ---

They said, "You've got
enough military funds, do it yourself!"

[12:58] ---

Like that?

[12:58] ---

COUNTRY D
OFFICIAL RESIDENCE

[13:00] ---

Yes.

[13:01] ---

You did very well.

[13:04] ---

Not just the UN, even our
neighboring countries are ignoring us!

[13:08] ---

What is going on here?!

[13:13] ---

If this is really the Kyubi's doing,
then Rei Isurugi is sure to act.

[13:19] ---

If we could at least track him...

[13:21] ---

But how?

[13:23] ---

Can I try to?

[13:31] ---

When I found
the body of Ibukimaru-san's lover,

[13:36] ---

he gave me this paper charm
as thanks for helping him.

[13:41] ---

If I use this charm
and focus on what I'm looking for,

[13:45] ---

I can probably do what I did again.

[13:50] ---

Kitaro, you always try to distance me
from incidents and danger.

[13:56] ---

I know that.

[13:59] ---

But...

[14:01] ---

I want to help out how I can.

[14:04] ---

Please...

[14:07] ---

Let me be one of your friends, too!

[14:14] ---

Hmm.

[14:16] ---

This charm seems to be safe.

[14:20] ---

What should we do, Kitaro?

[14:25] ---

All right.

[14:27] ---

Could you try, Mana?

[14:31] ---

Sure!

[14:38] ---

Hmm.

[14:39] ---

Oh no. With the spiritual energy in chaos as it is,

[14:43] ---

if a war happens in the human world and a flood of dead are sent here,

[14:47] ---

the underworld will completely cease to function!

[14:56] ---

What are you doing, guardians?

[14:59] ---

Back to your places!

[15:02] ---

Everyone, what's wrong with you?!

[15:06] ---

Answer me!

[15:08] ---

They'll only listen to me.

[15:15] ---

Y-You?!

[15:17] ---

The Kyubi!

[15:20] ---

KYUBI NO KITSUNE

[15:22] ---

You're missing tails.

So you've sent out your duplicates.

[15:26] ---

I see. So you're the one behind
this war crisis!

[15:32] ---

What do you want? To start a war
and to throw Japan into chaos?!

[15:42] ---

It's a secret.

[15:47] ---

Curse you!

[15:56] ---

PRINCIPALITY A

INSIDE THE GOVERNMENT OFFICE

[15:58] ---

I've told you, His Majesty
is resting until operations begin.

[16:03] ---

But, it's an emergency!

[16:10] ---

Excuse me.

[16:13] ---

So, did something happen?

[16:15] ---

I've finally found you, Tamamo-no-Mae!

[16:19] ---

MUJINA

[16:25] ---

You only have one tail.

You're a duplicate.

[16:29] ---

It doesn't matter.

I only have to take out one at a time.

[16:33] ---

Who are you?

[16:35] ---

The Kidoshu, Rei Isurugi!

[16:37] ---

This is for burning down my village!

[16:41] ---

Summon *kijin*!

[16:42] ---

ONI

[16:49] ---

Oh, a survivor?

[16:53] ---

I missed one. How unlike me.

[17:13] ---

I can play with you until
the main event.

[17:16] ---

What?!

[17:29] ---

SAND

[17:37] ---

CRY

[17:49] ---

WALL

[17:57] ---

Curses! Where are you?! Where?!

[18:02] ---

This is the end!

[18:13] ---

Just kidding.

[18:23] ---

Too bad for you.

[18:27] ---

That's hardly enough to defeat me now.

[18:32] ---

My main body is in the underworld.

[18:35] ---

And spirit energy is pouring out endlessly
from the base of the Earth.

[18:41] ---

I can absorb that energy directly.

[18:46] ---

That overflowing energy
makes me invincible.

[18:50] ---

Even Enma-Daio was no match for me.

[19:00] ---

Now I'll absorb power from the underworld,

[19:05] ---

and I can get serious!

[19:21] ---

Kitaro!

[19:23] ---

Huh?

[19:24] ---

Cat-San.

[19:25] ---

Mana... and Tofu-Kozo.

[19:28] ---

Where's Kitaro? Where's everyone?

[19:31] ---

Well...

[19:37] ---

Sand Witch and the others...

[19:39] ---

And... a secret bargain with Enma-Daio?

[19:45] ---

Kitaro...

[19:47] ---

For the two of us...

[19:55] ---

Hey, Kitaro, you in?! It's an emergency!

[20:01] ---

Kagami-Jijii?

[20:02] ---

Ah, Catchick! It's an emergency!

[20:06] ---

An emergency?

[20:07] ---

*Listen! Enma-Daio was eaten by
the Kyubi no Kitsune.*

[20:11] ---

The underworld has fallen to her!

[20:15] ---

What?!

[20:24] ---

Damn you...

[20:30] ---

I love that expression.

[20:33] ---

To see an ambitious man break,

[20:37] ---

and his face fill with despair...

[20:43] ---

This is the end.

[20:55] ---

Spirit Hair Chanchanko!

[21:03] ---

You...

[21:05] ---

Just so you know,

I'm not here to help you.

[21:10] ---

You're the one trying to start a war

aren't you, Tamamo-no-Mae?!

[21:13] ---

What are you after?

[21:16] ---

It's not just about
destroying a country, is it?

[21:20] ---

It's been 800 years after all.

[21:23] ---

I thought I'd destroy the underworld
as well as a country!

[21:27] ---

Hair Needles!

[21:30] ---

Rollo Cloth!

[21:31] ---

Comin' up!

[21:34] ---

Hup!

[21:34] ---

Here goes!

[21:38] ---

A-whoop! And a-whoop!

[21:41] ---

Finger Guns!

[21:53] ---

An attack like that is
hardly enough to defeat me.

[22:01] ---

ga ga gi gu GeGeGe no Kitaro

[22:01] ---

Ga ga gi gu GeGeGe no Kitaro

[22:06] ---

ga gi gu ge Go Go Go

[22:06] ---

Ga gi gu ge Go Go Go

[22:09] ---

ga ga gi gu GeGeGe no Kitaro

[22:09] ---

Ga ga gi gu GeGeGe no Kitaro

[22:17] ---

kankara kororin tsukiyo no ban ni

[22:17] ---

Clop-clop-clop on a moonlit night

[22:21] ---

They gather to the clopping of geta

[22:21] ---

geta wo narashite yatsura ga atsumarya
[22:25] ---
Daddy Eyeball in his bath bowl
[22:25] ---
medama no oyaji chawan no furo de
[22:29] ---
A single lecture and everyone consents
[22:29] ---
sekkyou ippatsu nattoku
[22:32] ---
We teach the rampant ones a lesson
[22:32] ---
yaritai houdai no minasama niwa
okyu mo suemasu
[22:40] ---
We can't just do nothing
[22:40] ---
hottokenai desyo
[22:45] ---
To the mysterious GeGeGe Forest
[22:45] ---
fushigi na GeGeGe no Mori e
[22:51] ---
Take a deep breath together
[22:51] ---
issyo ni shinkokyu
[22:54] ---
So we can live happily
[22:54] ---
waratte kuraseru youni
[23:01] ---
Rei Isurugi, Tamamo-no-Mae...
[23:04] ---
Dad, what's going on in the underworld?!
[23:07] ---
Next time on GeGeGe no Kitaro
[23:10] ---
"Kyubi no Kitsune"
[23:12] ---
The door to the unseen world opens...
[23:14] ---
[23:16] ---

Updated 2026-06-21 09:45:05 UTC by whimsee